

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. / Lieferschein-Nr.	Num. spediz. / Sendungs-Nr.	GiornoSped. / Versandtag
27402854	51108643	2024-06-13
Cod. cl. / Kunden-Nr.	Codice fornitore / Lieferanten-Nr.	Pagina / Seite
024466	91000733	1
Ns. rif. / Unsere Zeichen	Tel. int. / Hausruf	
WP/IWS-P19		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

50135/0689

BA

POSTO SCARIC: 14249

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

178

Trasporto speci

3847a

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. / Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. / Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. / Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kollis - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
****	Numero d'ordine	0302424		
	Bolla	27402854		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550004628001		
	Vostro riferimento	411		
	Dati supplementari	20230626		
0010	Nr-art-clie	0438001502 006913717-8201-18 006-913-717 F-226897.05.ARRES-SNZ1#N Charge 0097120194 COM-Code DI Paese origine GERMANIA	80000	953480695 001
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			
	1 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG			
	40 P-14-R3215-1 SLC BL-VDA-300X200X147-PP			
	1 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ			
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index	Kolli	Peso L. tara	Nr. espresso
MW PAL	51108643-001	953480695	224,0 mm	40,0 340476439534806950
	Somma per spediz.	51108643 1 colli	224,0 40,0	0,440 m3
	Flash, Filderstadt (178)			
	AVIEXP27402854			
	A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice che quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.			
			KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)	
				14 GIU 2024

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
10:14

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
27402854	51108643	2024-06-13
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P19		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14249

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

178

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolln - Index
<p>Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461</p>				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-4950

10:14

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 51108643	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Data 2024-06-13		7) Relations-Nr.	
8) Sendungsnummer 51108643		9) Versandspediteur Flash Europe GmbH Deutschland Echterdinger Straße 57 DE-70794 Filderstadt Telefon 71177944-82		10) Spediteur-Nr. 0178	
11) Destinät. Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Cod.ci. 24466		13) Bordero-Ladefliste-Nr.	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno POSTO SCARIC 14249		15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen		16) Eintreff-Datum	
16) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit 27402854		19) Numero 1	20) Packaging Type MW PAL	21) SF 1	22) Inhalt Lista imballo per spediz.: 1 P-38-A0806 Lid \$W-SG-812X612X53-PP-RG 40 P-14-R3215-1 SLC BL-VDA-300X200X147-PP, 1 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ
					23) Lademittelgewicht kg 40,0
					24) Bruttogewicht kg 224,0
					25) Tot. 1
					26) Rauminhalt m3/Lademeter 0,440
					27) Summen 40,0
					28) 224,0
29) Gefahrgut UN-Nr.: Gefahrgut-Bezeichnung Gefahrzettelnummer-Nr. Verpackungsgruppe Nettomasse kg/l Hinweise auf Sondervorschriften					
30) Francatur DAP		31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 27402854		34) Auftragsnummer Kunde		35) Kontierung	
		36) Transportmittel-Nr.		37) LKW-Code	
		38) Nat.spediz		39) Abrechnungs-Schl.	
		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
41) Übernahmestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Z					
Data		Ora		firma	
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedin neuesten Fassung.		42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
				46) für Stabilimento di destinazione	
(Platz für Barcodefelder)					

1 Exemple de l'expéditeur
Copy for sender

SCRISOARE DE TRANSPORT (C.M.R.)

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Expéditeur (denumire, adresă, țară) SCHAEFFLER INDUSTRIE STR. 1-3 91074 HERZOGENAURACH	LETTRE DE VOITURE CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRANSPORT CMR
2 Destinataire (nom, adresse, pays) Consignes (name, address, country) Destinatar (denumire, adresă, țară) ITAGNA PT SPA VIA DEL CICLAMINI 4 70026 MODUGNO	16 Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) Operator de transport (denumire, adresă, țară) CONDACHE ANDRA 15565 PRO SC PROVANS SPEDITION SRL STR. DRUMUL GURA PUTNEI NR. 59-61, PARTER, AP. 6 BUCUREȘTI, ROMANIA
3 Lieu prévu la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Locul descărcării mărfii (loc, țară) 70026 IT	17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) Operatori de transport succesivi (denumire, adresă, țară)
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Locul încărcării mărfii (loc, țară, dată) 91074 DE	18 Reserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations Rezervele și observațiile operatorului de transport
5 Documents annexés Documents attached Documente anexate	

6 Marques et numéro Marks and Nos Marca și numărul	7 Nombre des colis Number of packages Număr de colete	8 Mode d'emballage Method of packing Modul de ambalare	9 Nature de la marchandise Nature of the goods Natura mărfurilor	10 No statistique Statistical number Număr statistic	11 Poids brut, kg Gross weight in kg Masa brută în kg	12 Cubage m³ Volume in m³ Volumul în m³
IPAC			229			
Classe Class Clasa	Chiffre Number Numărul	Lettre Letter Literă	(ADR*)			

13 Instructions de l'expéditeur Sender's instruction Instrucțiunile expeditorului	19 Conventions particulières Special agreements Acorduri speciale			
14 Prescriptions d'affranchissement/Instructions of payment for carriage/Instrucțiuni de plată <input type="checkbox"/> Franco/Carriage paid/Plata la expediere <input type="checkbox"/> Non franco/Carriage forward/Plata la distanță	20 A payer par To be paid by Plata prin	Expéditeur Sender Expeditor	Monnaie/Currency Monedă	Destinataire Consignee Destinatar
	Prix de transport Carriage charges Prețul transportului			
	Réduction Deductions/Deduct			
	Solde/Balance/Sold			
	Suppléments/Supplem/ charges/Taxe suplimentare			
	Frais accessoires/Other charges/Alte taxe			
	TOTAL			
21 Etablie á Established in Stăbilit în	le on Data 13. 0. 2024	15 Remboursement/Cash on delivery/Suma de plată		

22 Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Semnătura și ștampila expeditorului	23 SC PROVANS SPEDITION SRL STR. DRUMUL GURA PUTNEI NR. 59-61, PARTER, AP. 6 BUCUREȘTI, ROMANIA Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Semnătura și ștampila operatorului de transport	24 KUHNLE + NAGEL S.r.l. Lieu Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Place on 10 GIU 2024 Signature et timbre de destinataire Signature and stamp of the consignee Semnătura și ștampila destinatarului
---	---	---

verifica su qualità e quantità
Modelo IRU 1978

Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur
the space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19+21+22

y compris et
including and

1-15

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
to be completed on the sender's responsibility

• En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
• In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.